

I Was Locked Out 我被关在门外 – 3 月 3 日

Hello and Welcome to English World.

欢迎你收听《英语世界》。

I am your friend Mark.

And I am your friend 郭文洁.

Wen-Jie, today is a cold day.

是阿，今天天气好冷啊！

Outside the snow is piling up.

外头的雪积的很高 Mark, Guess what happened to me this morning? 猜猜看我今早发生了什么事？

What happened?

I locked myself out of the house. 我不小心把自己给反锁在门外了。

You didn't !?

No one was home 没人在家，and I didn't carry my keys. 我又没带家门钥匙。

Poor you. You must have been freezing cold.

You are right. 我人在外头冻坏了。

Then, how did you end up getting back into the house?

后来我是怎么回到屋内的？ Well, I called the police. 我打电话给警察。

And they came to the rescue.

Huh Hum... 他们前来帮助我脱离困境。

Oh, It's a good thing the police were there to help you.

I know. Thank God for that. 有他们的帮助，真是感谢神。

*

Review In A Flash 及时复习

It is a cold day. (It is a cold day. 今天天很冷。)

The snow is piling up. (The snow is piling up. 雪下得很多。)

You were locked out of the house. (I was locked out of the house. 我被反锁在家门外。)

The police came to the rescue. (The police came to the rescue. 警察前来帮助。)

You were able to get back into the house. (I was able to get back into the house. 我后来总算能回到屋子里。)

Well, You must have felt very worried.

True. 我也感到很焦急。

Well, you are not alone in this.

他说，这样的事不是只发生在我身上。

Once I locked myself out of my car by accident.

一回，他大意的把车给反锁了。

You can imagine how I felt.

我们可以想见他当时一定像热锅上的蚂蚁。

Come to think of it, no one likes to be locked out.

没有人喜欢被关在门外。

Coming up next, we are going to hear a conversation.

接下来，我们来听一段会话。

Debby locked herself out of the house by accident.

Debby 意外的把自己反锁在门外。

So, she went to the neighbor's home.

她到邻居家里。

And she is calling the locksmith.

她打电话找锁匠来开门。

Let's listen now to today's Everyday Dialogue.

我们来听今天的，日常会话。

*Dialogue (A: Locksmith, B: Neighbor)

A: Joe's Locksmith Company. How can we help you?

B: I locked myself out of the house. Can you come and open the door?

A: Where do you live?

B: I live on the corner of Evergreen and Wells. My address is 134 Wells St.

A: All right. I can be there in 15 minutes.

B: How much will you charge me?

A: Normally we charge \$110, but considering the conditions, it will be \$125.

B: No way! It's a rip off.

A: Well, take it or leave it. I just do my job.

B: What am I going to do?

现在，我和马可来帮助你了解会话内容。

A: Joe's Locksmith Company. How can we help you?

Joe's 锁匠公司。我们可以怎麽为你效劳？

B: I locked myself out of the house Can you come and open the door?

我把自己给锁在门外了。你能来把门打开吗？

A: Where do you live?

你家住在哪儿？

B: I live on the corner of Evergreen and Wells. My address is 134 Wells St.

我住在 Evergreen 跟 Wells 的街角，住址是 Wells 街 134 号。

A: All right. I can be there in 15 minutes.

好的，我可以在 15 分钟之内抵达。

B: How much will you charge me?

你要收费多少呢？

A: Normally we charge \$110, but considering the conditions, it will be \$125.

平常我们收费 110 美元，但是因这是特别情况，收费是 125 美元。

B: No way! It's a rip off.

不会吧！这根本是敲竹杠。

A: Well, take it or leave it. I just do my job.

那，要不要随你。我只是作我所能作的。

B: (SFX-hung up) What am I going to do?

(挂电话) 我要怎麽办才好呢？

Wow, that's a lot of money to open the door.

要开个门花这么多钱。 It's very expensive. 太贵了。

That's why we say, it's a rip off.

难怪西方人会说，那是 rip off, 就是敲竹杠。

For you Wen-Jie, you called the police for help. That's smart.

我可是请了警察帮忙。 But I still need to fix the lock. 但还是要换个锁。

Well, let's listen and review the Everyday Dialogue once again.

好，我们再次来复习，今天的每日会话。

A: Joe's Locksmith Company. How can we help you?

B: I locked myself out of the house. Can you come and open the door?

A: Where do you live?

B: I live on the corner of Evergreen and Wells. My address is 134 Wells St.

A: All right. I can be there in 15 minutes.

B: How much will you charge me?

A: Normally we charge \$110, but considering the conditions, it will be \$125.

B: No way! It's a rip off.

A: Well, take it or leave it. I just do my job.

B: What am I going to do?

Fun With Idioms 趣味成语

Lock somebody out (Lock somebody out)

Lock somebody out, means to prevent someone from entering

这个意思，就是阻止人进入。

Lock somebody in

Lock somebody in, means to prevent someone from leaving

这个意思，就是阻止人离开。

Lock somebody up.

Lock somebody up means to put someone in prison

这个意思，就是把人下放监牢。

Lock out, lock in, and lock up

The Bible records a miracle that happened to Peter.

圣经记载发生在彼得身上的一件神迹。

It's in Acts chapter 12.

记录在使徒行传 12 章。

Peter was arrested and locked up by King Herod Agrippa.

彼得被希律王捉拿，并下在监里。

While he was in prison, the church prayed hard for him.

当他在坐牢时，教会的人切切为他祷告。

In the middle of the night, an angel of the Lord came to rescue him.

夜半时分，神的使者前来救他。

The chains broke off, and Peter followed the angel.

他的铁链脱落，彼得就跟著天使走。

They passed two guard posts and came to the iron gate.

他们经过两层监牢，来到了最後的铁门。

And the gate opened to them all by itself.

那铁门却自动开了。

Peter walked down the street and went to the home of Mary.

彼得走在街上，去到一位马利亚的家。

Many were gathered there for prayer.

在那里有好些人聚集祷告。

Peter knocked at the door in the gate.

彼得敲打外门。

When the door finally opened,

当门後来被打开时，

They were amazed to see Peter.

众人见到他，都惊奇。

The Lord had led Peter out of jail and saved him.

主带领彼得出了监牢，拯救了他的性命。

Verse of the Week 每周金句

Christ, is holy and true, who holds the key of David.

那圣洁、真实的基督、拿著大卫的钥匙。

What he opens no one can shut, and what he shuts no one can open.

祂开了就没有人能关、关了就没有人能开。

Revelation 3:7 启示录

Jesus Christ is holy God.

耶稣基督是圣洁的神。

He holds the key of David, he key to God's kingdom.

他握著大卫的钥匙，也就是神国度的钥匙。

It is in his authority to open or close.

开门关门都在於他的主权。

The door of salvation is wide open.

救恩的大门开放。

Those who put their trust in Jesus,

凡信靠耶稣的人。

They won't be locked out.

他们不会被关在门外。

All who believe can enter God's Kingdom.

所有相信的人都能进入神的国度。

Well, listener friends, if you seek God you will find him.

听友，你若寻找神，你必寻见。

If you knock, the door will be opened to you.

你若敲门，门必为你而开。

Join us in this journey of faith.

邀请你和我们一起去信心的路。

We want to help you with your English learning.

我们也乐意帮助你学英语。

Write to us if you have any questions.

你若有任何疑问欢迎你来信。

Visit our website where you can review all of our lessons.

上网来复习我们所教过的课程。

You are listening to English World.

你收听的节目是，《英语世界》。

We look forward to seeing you next time.

期待下回和你再相见。

Good bye and God Bless.

神祝福你。 Good Bye!

Mark, you know what I learned from this locked-out experience?
I know.

Actually, I am considering buying a digital lock.
But then you still need to remember the code.
Oh yeah....